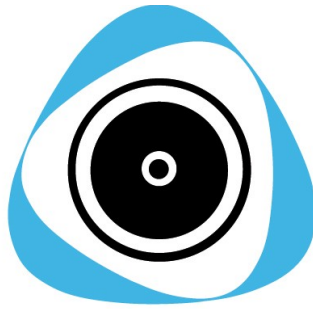




DEVINE

Mezcladores PA MixDesk 802 / 1002 / 1202 (-FX-MP)



Manual de usuario

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: **Fecha de creación e iniciales del autor:** 04-12-2018 RV
1.0 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-06-2022 DB
Versión: **Fecha de creación e iniciales del autor:** 30-09-2025 SM
1.1 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-10-2026 EHE
Versión:
1.2
Versión:
1.3

Introducción

Gracias por adquirir este mezclador PA de Devine. Antes de desembalar la caja y las piezas incluidas, le recomendamos que lea este manual de usuario para familiarizarse con las funciones que ofrece este aparato. Al desembalar la caja, compruebe que se incluyen todas las piezas y accesorios mencionados. Si el producto no funciona correctamente o detecta problemas durante su uso, desenchúfelo de la toma de corriente, apague el aparato y póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información y ayuda.

Contenido de la caja:

- Devine MixDesk mixer (802 / 1002 / 1202 (-FX-MP))
- cable de alimentación adecuado (IEC C13 a Schuko)

Inspección del aparato y de los accesorios incluidos

Si sospecha que el aparato o alguna de las piezas incluidas ha sufrido daños o ha resultado defectuosa durante el transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor.

Nota: las ilustraciones de este manual de usuario pueden diferir ligeramente del producto suministrado.

Contacto:

Devine pro audio products
Verrijn Stuartweg 18
4462 GE Goes
Países Bajos

No envíe productos directamente a esta dirección de correspondencia.

Si desea devolver un producto para su reparación o reembolso, póngase en contacto con su distribuidor para solicitar una RMA (Return Merchandise Authorisation)

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: **Fecha de creación e iniciales del autor: 04-12-2018 RV**

1.0 **Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-06-2022 DB**

Versión: **Fecha de revisión e iniciales del autor: 30-09-2025 SM**

1.1 **Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-10-2026 EHE**

Versión:

1.2

Versión:

1.3

Instrucciones de seguridad.



¡ADVERTENCIA!



¡Mantenga este aparato alejado de la humedad, el agua y la lluvia para evitar el riesgo de descargas eléctricas peligrosas!

Toda persona que participe en la instalación, el manejo y el mantenimiento de este aparato debe:

- estar cualificada
- estar autorizada
- seguir las instrucciones de este manual de usuario
- asegurarse de que ni el aparato ni los accesorios incluidos han sufrido daños. Si parece que no es así, póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información
- asegurarse de que el aparato está en buen estado y es seguro de usar. Siga las instrucciones y respete las normas descritas en este manual de usuario

Los daños causados por un uso indebido y/o modificaciones del aparato no están cubiertos por la garantía. Este aparato no contiene piezas que el usuario deba reparar o sustituir. Cuando sea necesario, el mantenimiento y la reparación de este aparato deben ser realizados por personal técnico cualificado.

Información importante sobre seguridad y salud:

- No retire las etiquetas ni pegatinas colocadas en el aparato
- No deje cables tirados por el suelo
- El usuario no debe abrir el aparato ni modificar su hardware o software
- Las entradas del aparato no deben recibir una señal mayor de la necesaria para obtener un rendimiento óptimo
- El aparato solo debe utilizarse en interiores; evite en todo momento el contacto con agua, lluvia o humedad. No coloque objetos que contengan líquidos sobre el aparato.
- Evite la presencia de llamas u otras fuentes de calor cercanas y no coloque este aparato cerca de líquidos, gases u objetos inflamables.
- Desconecte este aparato cuando no vaya a utilizarse durante un periodo prolongado, cuando sea necesario realizar un mantenimiento o cuando haya que limpiar el producto
- No tire del cable para desconectar un conector de su toma, ya que podría causar daños
- No utilice otros tipos de cable distintos de los indicados en este manual. No utilice cables dañados o que no funcionen. Póngase en contacto con su distribuidor si los cables incluidos o necesarios no funcionan correctamente con este aparato.
- Utilice este aparato únicamente si se alimenta desde una toma de corriente con conexión a tierra.
- Si el aparato ha estado expuesto a diferencias de temperatura considerables (por ejemplo, al transportarlo de un entorno exterior frío a un entorno interior cálido), no debe encenderse hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente. Esto es necesario porque puede formarse condensación en el interior del aparato, lo que podría provocar una descarga eléctrica peligrosa.
- Asegure una ventilación suficiente alrededor del mezclador.

Directrices y uso del aparato:

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: **Fecha de creación e iniciales del autor:** 04-12-2018 RV

1.0 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-06-2022 DB

Versión: **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 30-09-2025 SM

1.1 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-10-2026 EHE

Versión:

1.2

Versión:

1.3

- Este aparato está destinado a ser utilizado en interiores por adultos.
- Este aparato no es apto para niños y siempre debe ser manejado por un adulto.
- Este aparato solo debe utilizarse en un entorno adecuado en el que no pueda sufrir daños. No utilice el aparato en entornos húmedos o polvorientos como:
 - piscinas cubiertas en las que se utilice cloro
 - playas, donde hay arena y sal
 - exteriores
 - espacios interiores con fuentes de calor intensas o donde la temperatura alcance niveles incómodos para las personas
- Evite golpes y choques durante el uso y el transporte. No transporte el aparato mientras esté en funcionamiento. No utilice la fuerza durante la instalación y el manejo del aparato.
- El usuario debe familiarizarse con las funciones del aparato antes de utilizarlo.
- En caso de emergencia, el usuario debe poder cortar completamente la alimentación del aparato. Por ello, la conexión eléctrica del aparato debe estar siempre accesible y operable a través de uno de los siguientes elementos del producto
 - un enchufe del cable de alimentación incluido (Schuko a C13)
 - un interruptor bipolar externo o una unidad de conmutación capaz de cortar completamente la alimentación del aparato
- Si el aparato no se utiliza como se describe en este manual de usuario, pueden producirse daños o incluso lesiones. Devine no se hace responsable de los daños o lesiones causados por un uso incorrecto de este producto.

Almacenamiento y transporte:

- Este producto ha sido desarrollado para uso móvil. El aparato puede transportarse suelto, siempre que esté bien protegido contra golpes e impactos.
- Este aparato no está diseñado para un uso permanente (24/7). Apagarlo de vez en cuando no afecta a su vida útil prevista. Desconecte o apague el aparato cuando no se esté utilizando activamente.
- Si el aparato no va a utilizarse durante un periodo prolongado, debe desconectarse y puede guardarse en un entorno libre de polvo.
- No exponga el aparato a cambios de temperatura extremos.

Carcasa:

- Inspeccione la carcasa del aparato con frecuencia y siempre antes de utilizarlo. Deben evitarse las abolladuras y grietas grandes, así como la falta de tornillos. No utilice el aparato si la carcasa no está en buen estado.
- Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado si tiene dudas sobre el estado del aparato.
- Compruebe si hay corrosión en el aparato y en los tornillos. Este aparato no debe presentar corrosión.
- Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado si, aun así, se detecta corrosión en los tornillos.
- Todas las conexiones de alimentación o de señal deben estar correctamente montadas y bien sujetas. No utilice el aparato si alguna conexión no está bien sujeta.
- Evite la acumulación de polvo y suciedad. Limpie el aparato una vez al mes desconectándolo y pasándole un paño seco o ligeramente húmedo. Si el aparato se utiliza con frecuencia, límpielo más a menudo.

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: **Fecha de creación e iniciales del autor:** 04-12-2018 RV

1.0 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-06-2022 DB

Versión: **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 30-09-2025 SM

1.1 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-10-2026 EHE

Versión:

1.2

Versión:

1.3

Explicación de los símbolos:

	RAEE: Asegúrese de que este aparato se elimina correctamente. Este producto está sujeto a la directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, en inglés WEEE). Los requisitos de esta directiva se aplican a todos los fabricantes y productores de equipos electrónicos de la UE. No deseche este producto con la basura doméstica. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto en su región. Reciclando correctamente este producto después de su uso, entre todos podemos seguir disfrutando de este tipo de productos y proteger al máximo nuestro medio ambiente de la contaminación.
	CE: El marcado CE indica que este producto cumple las directivas y normas a las que debe ajustarse legalmente en el Espacio Económico Europeo.
	UKCA: El marcado UKCA indica que este producto cumple las normativas y normas a las que debe ajustarse legalmente en el Reino Unido.
	Solo para uso en interiores: Este producto está diseñado para utilizarse únicamente en interiores.



Nota sobre marcas comerciales:

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: Fecha de creación e iniciales del autor: 04-12-2018 RV

1.0 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-06-2022 DB

Versión: Fecha de revisión e iniciales del autor: 30-09-2025 SM

1.1 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-10-2026 EHE

Versión:

1.2

Versión:

1.3

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de DEVINE se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión:	Fecha de creación e iniciales del autor: 04-12-2018 RV
1.0	Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-06-2022 DB
Versión:	Fecha de revisión e iniciales del autor: 30-09-2025 SM
1.1	Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-10-2026 EHE
Versión:	
1.2	
Versión:	
1.3	

Descripción general y uso del aparato

Los distintos mezcladores MixDesk se utilizan de forma similar y están contruidos de manera parecida. Es posible que las descripciones e ilustraciones siguientes no se apliquen a su modelo o no estén presentes en él. Compare las distintas secciones del mezclador con su unidad para comprobar si determinadas funciones están disponibles en su modelo y cómo utilizarlas para obtener resultados óptimos.

Canales mono

Un canal mono de un mezclador PA se utiliza normalmente para señales de micrófono estándar o, en su caso, para señales de línea mono. En la práctica, las señales de línea estéreo solo se conectan aquí cuando no hay otra opción.

Un canal mono completo con todos sus controles se denomina «channel strip» (tira de canal). Según el modelo de su mezclador, dispondrá de varios canales mono con las siguientes funciones:

Mic: Entrada de micrófono con conector XLR de 3 pines para conectar un micrófono.

Line in: Si desea conectar una señal de línea al canal mono, utilice el conector jack TRS de 6,35 mm, que puede ser balanceado o no balanceado.

HPF: Con determinadas fuentes de señal, como micrófonos de voz o de habla, puede no ser deseable procesar frecuencias inferiores a 80 Hz. Con la función HPF (filtro de paso alto) activada, todo lo que la fuente transmita por debajo de 80 Hz se atenúa a 18 dB/oct. Visualmente, esto supone una línea descendente: cuanto más baja es la frecuencia, menos permanece en la señal.

Gain: Con el control «gain» se ajusta la amplificación de la señal de entrada del canal para aprovechar todo el potencial dinámico de la señal evitando la saturación. El control de ganancia debe estar girado completamente a la izquierda al conectar una entrada. La señal de entrada se puede amplificar girando lentamente el control de ganancia hacia la derecha hasta alcanzar el nivel CLIP. Ese es el nivel que limita el rango dinámico de la señal. Si se supera este nivel, lo que se conoce como «clipping» (recorte), el sonido empieza a crujir. Cuando se alcanza el nivel CLIP, indicado por el LED PEAK (véase «PEAK»), hay que reducir la ganancia hasta que la señal deje de recortar. Lo mejor es reducirla un poco más para dejar margen a posibles diferencias dinámicas o picos de la señal. Este margen se llama «headroom». La práctica le mostrará cuál es el mejor ajuste para su situación. Con fuentes como micrófonos y oradores o cantantes inexpertos, la señal puede fluctuar considerablemente y puede ser necesario reducir más la ganancia para absorber picos fuertes sin que la señal recorte.

EQ: Todos los canales mono disponen de un ecualizador de 3 bandas. Incluye controles para ajustar el equilibrio entre agudos, medios y graves. A 12 kHz, 2,5 kHz y 80 Hz se pueden realzar o atenuar las frecuencias con valores entre +15 y -15 dB. Esto puede ser útil, por ejemplo, para resaltar más la voz con los agudos.

Aux: Con el control Aux se determina cuánta señal de entrada se envía a la salida Aux Send, una salida que se puede regular por separado del resto. Con el botón PRE/POST se determina si la señal se envía a la salida Aux Send antes (pre) o después del fader (post).

FX: Algunos mezcladores disponen de un módulo de efectos integrado; otros permiten conectar periféricos externos, como equipos de efectos. Con el control FX se ajusta la cantidad de efecto en el canal. Esto puede ser útil, por ejemplo, para añadir un poco de reverberación a la voz de un cantante. La función de efectos se explica con más detalle más adelante en este manual.

Cuanto más se gira el control hacia la derecha, más sonido del canal se envía al módulo de efectos o a la salida. Tiene una marca de 0 dB en la que la señal se envía de forma óptima, pero sin amplificación. Girar más a la derecha aumenta la amplificación hasta un máximo de

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: Fecha de creación e iniciales del autor: 04-12-2018 RV

1.0 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-06-2022 DB

Versión: Fecha de revisión e iniciales del autor: 30-09-2025 SM

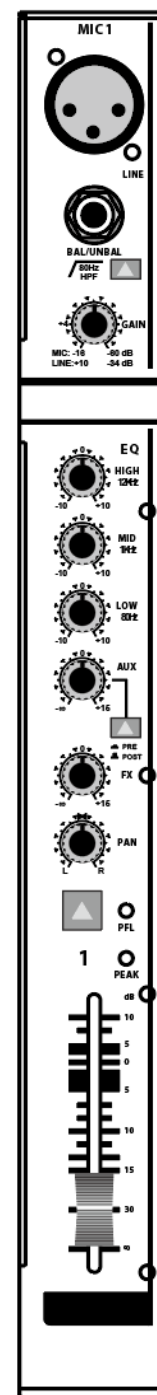
1.1 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-10-2026 EHE

Versión:

1.2

Versión:

1.3



15 dB. Esto puede no ser deseable por la distorsión de la señal. Con el control girado completamente a la izquierda, no se envía nada del canal a los módulos de efectos.

Atención: la vía FX es post-fader. Si cierra el control Level del canal de modo que no llegue sonido a la señal Master, tampoco llegará señal a la sección de efectos.

Pan: El control Pan permite situar un canal mono más hacia la señal de salida izquierda o derecha. Así, por ejemplo, un cantante situado a la izquierda del escenario puede colocarse también más a la izquierda de la imagen sonora. Experimente libremente con esta función para encontrar el mejor equilibrio.

PFL: PFL significa «pre-fader listening» (escucha previa al fader). Al pulsar el botón PFL, se enciende el LED PFL para indicar que el nivel sonoro ya no depende del fader de volumen. Así puede comprobar cómo suena la señal de entrada antes de fijar el nivel final con el fader.

PEAK: El LED PEAK indica cuándo se supera el rango dinámico de una señal de entrada. Esto puede tener consecuencias desagradables para su sonido, por lo que es importante ajustar la ganancia de forma que se evite. Véase la explicación en «Gain».

Fader de nivel: Una vez optimizados los ajustes de ganancia y EQ, el fader de nivel se puede utilizar para ajustar el nivel de la señal. Con el fader en 0 dB, el nivel sonoro equivale a la amplificación ajustada previamente con el control de ganancia. Se recomienda no subir por encima de 0 dB, ya que puede afectar negativamente al sonido. Con el control de ganancia se aprovecha todo el potencial dinámico de la señal de entrada; con los faders se ajusta después un buen nivel para la mezcla final.

Canales estéreo

Un canal estéreo de un mezclador está pensado para una señal estéreo, normalmente compuesta por una señal izquierda y otra derecha que se envían por separado a través de los canales master izquierdo y derecho. Normalmente no pasa señal del canal izquierdo a la señal derecha ni viceversa, algo muy distinto de una señal mono, que está «centrada» a menos que corrija el equilibrio con el control Pan.

Un canal estéreo no tiene función de ganancia, ya que la señal de entrada suele estar ya optimizada o puede optimizarse en el aparato de origen, por ejemplo, mediante el control de volumen de un teclado.

Stereo in: A las entradas estéreo se pueden conectar fuentes estéreo mediante RCA. Por lo general, se trata de equipos en los que el técnico no tiene que hacer ajustes. Pueden utilizarse para las señales de línea más diversas, como tabletas, smartphones, portátiles, reproductores MP3 o similares.

Esta entrada dispone de conectores RCA estéreo no balanceados.

Line in: Los canales estéreo disponen de dos entradas jack de 6,35 mm que pueden utilizarse tanto de forma balanceada como no balanceada. Esto depende de la fuente de señal conectada. La señal solo puede transmitirse de forma balanceada si ambos aparatos tienen conexiones balanceadas y los cables admiten una señal con +, - y GND (tierra). Una señal balanceada es técnicamente más estable porque es menos sensible a influencias externas que pueden causar ruidos no deseados. No obstante, en distancias cortas una señal no balanceada no supone ningún problema.

Las conexiones Line in están marcadas con L y R para indicar izquierda y derecha. Si solo dispone de una señal mono, utilice únicamente la conexión izquierda. También puede plantearse utilizar un canal mono para ello.

Pad: Con el botón Pad pulsado, la señal de entrada de línea se atenúa en -10 dB. Esto puede ser útil con señales de entrada más fuertes.

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: Fecha de creación e iniciales del autor: 04-12-2018 RV

1.0 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-06-2022 DB

Versión: Fecha de revisión e iniciales del autor: 30-09-2025 SM

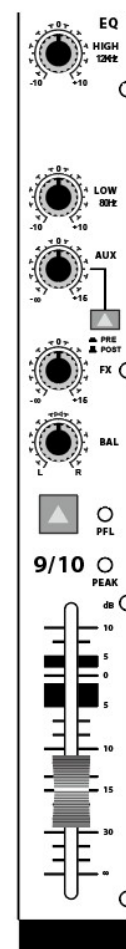
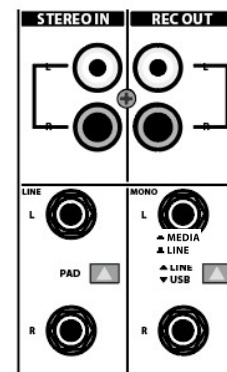
1.1 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-10-2026 EHE

Versión:

1.2

Versión:

1.3



Conmutador Line/USB: Con este botón puede cambiar la señal de entrada del último canal estéreo del mezclador entre «LINE» (la entrada de línea de 6,35 mm del canal) y «MEDIA» (el reproductor multimedia digital de algunos modelos). En el 1202FX-MP es el canal 11/12; en el 1002FX-MP, el 9/10.

EQ: Todos los canales estéreo disponen de un ecualizador de 2 bandas. Incluye controles para ajustar el equilibrio entre agudos y graves. A 12 kHz y 80 Hz se pueden realzar o atenuar las frecuencias con valores entre +15 y -15 dB. Esto puede ser útil, por ejemplo, para resaltar más la voz con los agudos.

Aux: Con el control Aux se determina cuánta señal de entrada se envía a la salida Aux Send, una salida que se puede regular por separado del resto. Con el botón PRE/POST se determina si la señal se envía a la salida Aux Send antes (pre) o después del fader (post).

FX: Véase la explicación del canal mono. En los canales estéreo funciona igual, salvo que en este caso una señal izquierda y otra derecha van al procesador de efectos o a equipos externos. Tenga en cuenta que la señal de efecto se convierte en mono si uno de los eslabones de la cadena se conmuta a mono.

Atención: la vía FX es post-fader. Si baja del todo el fader Level del canal de modo que no llegue sonido a la señal Master, tampoco llegará señal a la sección de efectos.

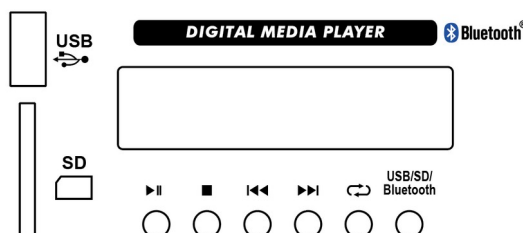
Control de balance: El control de balance de los canales estéreo es similar al Pan, pero determina el equilibrio entre las señales izquierda y derecha y no la posición de una señal mono en la mezcla. Si gira el control a la izquierda, la señal derecha se atenúa más, y viceversa.

PFL: Véase la explicación del canal mono.

Fader de nivel: Véase la explicación del canal mono.

Reproductor multimedia digital

Los modelos MixDesk-MP disponen de un reproductor multimedia digital con pantalla. Puede reproducir sonido mediante memoria USB, tarjeta SD o conexión **Bluetooth®**, y manejarlo con los botones situados bajo la pantalla. Para cambiar de fuente se utiliza el botón USB/SD/Bluetooth. Este reproductor es muy práctico para la música de fondo.

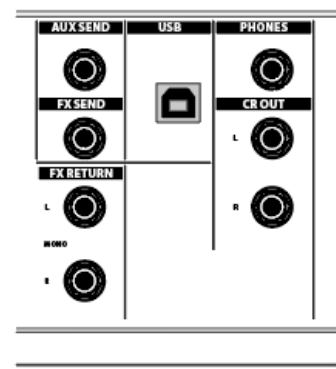


La señal del reproductor multimedia sale por el último canal estéreo del mezclador (11/12 en el 1202FX-MP, 9/10 en el 1002FX-MP).

Salidas de señal

Los mezcladores MixDesk ofrecen varias formas de enviar las señales «mezcladas», por ejemplo, a equipos de grabación, a un conjunto de altavoces o a equipos de efectos externos cuya señal puede volver después al propio mezclador.

Phones/CR out: Las salidas Phones y Control Room transportan la misma señal. En realidad, esta señal es igual a la señal master, pero tomada antes de pasar por el fader master. Así, el nivel de la señal master puede ajustarse sin problemas mientras el nivel de las salidas Phones y Control Room se mantiene igual. Estas tienen su propio control de volumen mediante el mando «CR & Phones».



Esta configuración puede resultar útil, entre otros casos, para:

- emisiones de radio (por Internet), en las que la señal Main Out se usa para los altavoces de la sala y la señal Control Room va a los equipos de grabación.
- grabaciones de actuaciones en directo, en las que la salida Control Room se usa para los equipos de grabación y la señal Main Out debe poder ajustarse para el público.

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: 1.0 Fecha de creación e iniciales del autor: 04-12-2018 RV

Versión: 1.1 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-06-2022 DB

Versión: 1.2 Fecha de creación e iniciales del autor: 30-09-2025 SM

Versión: 1.3 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-10-2026 EHE

Versión: 1.2

Versión: 1.3

Versión: 1.3

Las conexiones Control Room están separadas en izquierda y derecha y admiten señales balanceadas mediante conectores TRS de 6,35 mm. La salida de auriculares es un jack TRS de 6,35 mm; con un adaptador (no incluido) también pueden conectarse auriculares con un conector pequeño.

Rec out: A través de la salida RCA Rec out se puede enviar una señal estéreo a equipos de grabación. Esta salida transporta la misma señal que la Main out.

USB: La interfaz USB del mezclador es una interfaz de 2 entradas y 2 salidas que se puede conectar a prácticamente cualquier ordenador. Permite reproducir música, pero también grabar la señal Main Out, por ejemplo, para radio por Internet o podcasts. Esto puede hacerse con software disponible por separado, como el programa gratuito Audacity.

Atención: la interfaz USB no está disponible en todos los modelos.

FX Send: La salida FX Send sirve para enviar señal a equipos de efectos externos. Con los controles FX de cada canal se determina cuánto de cada canal se envía por esta salida. Después puede ajustar un efecto con su propio periférico.

FX Return: Algunos modelos MixDesk disponen de una entrada FX Return dedicada. Esta entrada sirve para devolver al mezclador la señal de equipos de efectos externos. En los modelos sin FX Return, la señal de efecto puede devolverse mediante una entrada mono o estéreo.

Aux Send: La Aux Send es una salida regulable por separado que puede utilizarse para distintos fines. Por canal y con el control Aux Send (véase Sección Mix) se puede ajustar qué señales se envían por esta salida.

Salidas principales: Véase «Panel trasero del mezclador».

Sección Mix

La sección Mix incluye no solo los dos faders Mix y sus indicadores LED, sino también algunos controles adicionales para otras señales.

Alimentación phantom: La alimentación phantom (alimentación fantasma) es una forma de suministrar una tensión especial de +48 V a determinados micrófonos. Gracias a esta tensión y a las llamadas «perturbaciones» en el campo eléctrico cuando el micrófono capta sonido, se registra la señal. La alimentación phantom solo funciona con micrófonos de condensador y normalmente no afecta a los micrófonos dinámicos habituales. En combinación con un micrófono dinámico no suele causar problemas. Activar la alimentación phantom afecta a todos los canales mono. Un LED situado sobre los vúmetros LED se ilumina para indicar que la alimentación phantom está activada.

ATENCIÓN: tenga en cuenta que algunos otros equipos, como ciertos micrófonos de cinta, no toleran en absoluto la alimentación phantom. Por lo tanto, no utilice nunca la alimentación phantom con micrófonos de cinta, o utilice un «phantom blocker». Para más información, consulte el manual de sus micrófonos.

ATENCIÓN: al utilizar la alimentación phantom, no conecte señales XLR no balanceadas en las que los pines 1 y 3 estén puenteados. Esto puede dañar permanentemente el mezclador y los periféricos conectados.

ATENCIÓN: se recomienda activar la alimentación phantom solo cuando todos los periféricos necesarios estén conectados a los canales mono. Conectar micrófonos u otros equipos con la alimentación phantom activada puede, en casos excepcionales, causar daños permanentes.

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: 1.0 Fecha de creación e iniciales del autor: 04-12-2018 RV

Versión: 1.1 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-06-2022 DB

Versión: 1.2 Fecha de revisión e iniciales del autor: 30-09-2025 SM

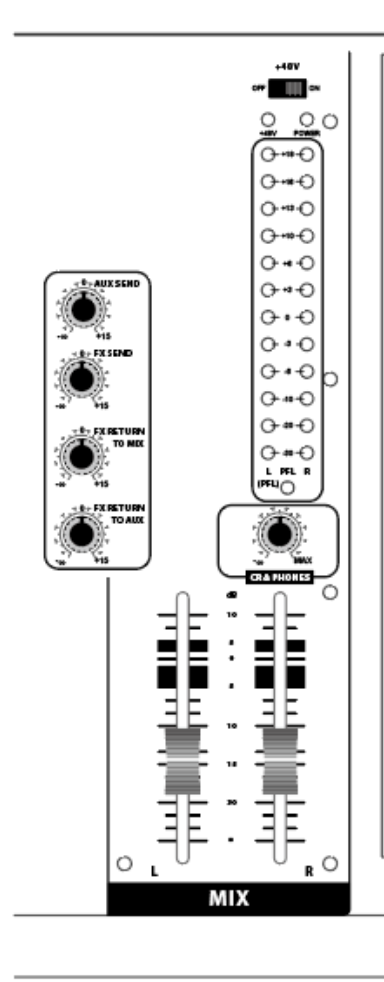
Versión: 1.3 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-10-2026 EHE

Versión:

1.2

Versión:

1.3



LED Power: Este LED verde indica que el aparato está encendido y listo para usar.

Indicadores de nivel: Estos vúmetros LED muestran el nivel de salida, es decir, la intensidad de las señales izquierda y derecha que van a la Main out. Evite que se enciendan los LED rojos (clip), ya que esto puede perjudicar la calidad del sonido.

Aux Send: Con el control Aux Send se determina cuánta señal de salida se envía por la salida Aux Send. Por canal, esto se ajusta con el control Aux.

FX Send: con el control FX Send se determina cuánta señal de salida se envía por la salida FX Send. Por canal, esto se ajusta con el control FX.

FX (Return) to mix: Con el control FX (Return) to mix se determina cuánto de la entrada FX Return o del procesador de efectos (véase Procesador de efectos) vuelve al fader de mezcla.

FX (Return) to aux: Con el control FX Return to aux se determina cuánto de la entrada FX Return o del procesador de efectos se envía a la salida Aux Send.

CR & Phones: Véase Phones/Control Room.

Pedal: Algunos modelos MixDesk disponen de una conexión para pedal con la que se pueden activar o desactivar los efectos integrados. El pedal está disponible por separado en su distribuidor.

Faders de nivel: Los mezcladores MixDesk disponen de un fader para el canal izquierdo y otro para el canal derecho. Con ellos se determina el nivel final de la mezcla. También aquí se recomienda no saturar la mezcla. Para ello, vigile los indicadores de nivel.

Procesador de efectos (no disponible en todos los modelos)

Algunos mezcladores MixDesk disponen de un módulo de efectos digital de 24 bits integrado con diversos efectos. En el mezclador figuran 16 efectos, cada uno con su número, que se seleccionan con el control correspondiente. Así puede aplicar reverbs, delays, chorus u otros efectos.

El módulo de efectos tiene un LED Signal independiente que indica si entra señal en el módulo. Tenga en cuenta que el control FX de cada canal puede añadir hasta 15 dB de amplificación. Se recomienda un máximo de 0 dB.

Parameter: Con el control Parameter se modifica el parámetro de los efectos paramétricos. En los delays, por ejemplo, ajusta el tiempo de retardo; en las reverbs, la reverberación; en otros efectos puede determinar el grado de distorsión.

Botón On/Off: Con este botón se activan o desactivan al instante todos los efectos.

FX to aux/FX to mix/Aux Send/FX Send: Véase «Sección Mix».

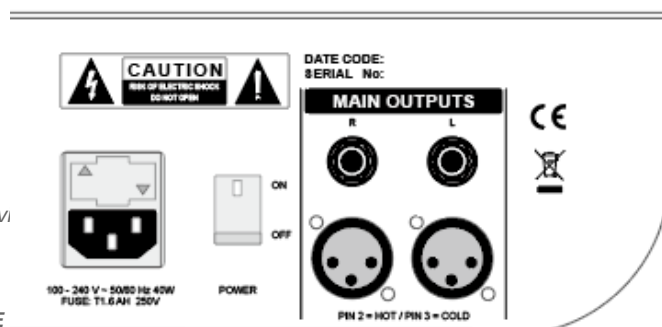
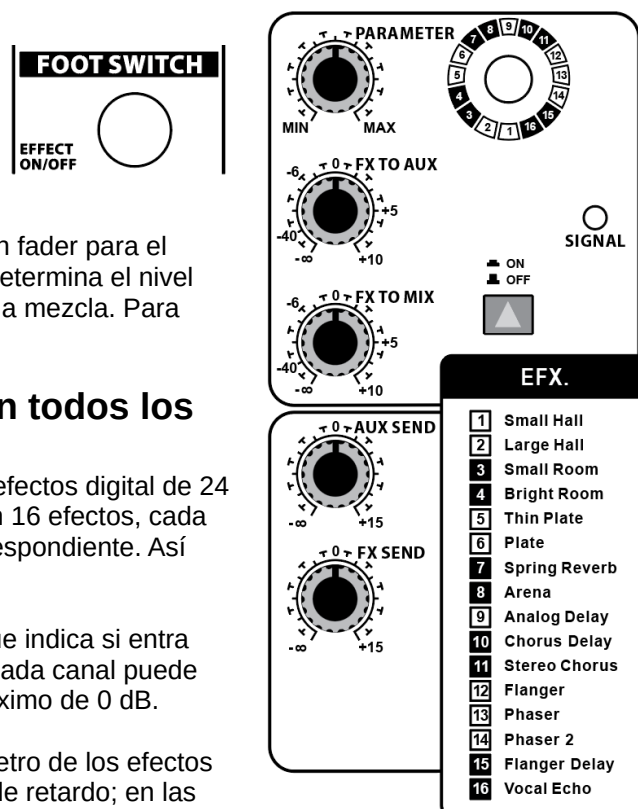
Panel trasero del mezclador

Main Out: Los conectores Main Out sirven para enviar la señal master, una vez que ha pasado por el fader, a los periféricos. Según la aplicación, puede tratarse, por ejemplo, de un sistema de altavoces PA o de equipos de grabación si utiliza el mezclador para grabar. Estas

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: 1.0
Versión: 1.1
Versión: 1.2
Versión: 1.3

Fecha de creación e iniciales del autor: 04-12-2018 RV
Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-06-2022 DB
Fecha de revisión e iniciales del autor: 30-09-2025 SM
Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-10-2026 EHE



conexiones están equipadas con jacks TRS de 6,35 mm que admiten señales de audio balanceadas, o con XLR.

Entrada de corriente (CA): Conector de red IEC C14 con portafusibles e interruptor de encendido/apagado.

¿Cómo conecto mis equipos?

Por supuesto, se pueden conectar muchos periféricos distintos a estos mezcladores MixDesk. Para que se haga una idea del mejor tipo de conexión para su producto, a continuación encontrará una práctica tabla con productos de ejemplo y la conexión que mejor les conviene. No obstante, no es una lista completa de posibilidades y en muchos casos se necesitan cables específicos. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor.

Tipo de producto	Qué entrada o salida
Portátil, smartphone, reproductor MP3, tableta	Canal estéreo si se desea mucho control Tape in si no se desea mucho control
Micrófono de voz dinámico	Canal mono, no se necesita alimentación phantom
Micrófono de cinta	Canal mono, ¡no active la alimentación phantom!
Micrófono de condensador para voz o instrumento	Canal mono, active la alimentación phantom
Teclado, equipo de DJ, controlador DJ, reproductor multimedia, etc.	Canal estéreo
Altavoces activos	Main out
Altavoces pasivos	Mediante la Main out y un amplificador disponible por separado
Etapas de potencia PA	Main out
Altavoces de monitorización para el técnico de sonido	CTR out
Equipos de efectos	Se envía por Send FX y se devuelve a un canal mono o estéreo con el FX completamente cerrado para evitar bucles de efecto

Solución de problemas del mezclador

Si tiene problemas con su mezclador, consulte primero esta sección de solución de problemas. Si las sugerencias siguientes no resuelven su problema, póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información y/o ayuda.

Esta sección de solución de problemas recoge los problemas más frecuentes y no es una lista completa de todos los fallos, defectos y soluciones posibles. Trata temas relacionados con mezcladores PA y productos que suelen utilizarse con ellos. Por ello, es posible que no todos los problemas, causas y soluciones mencionados se apliquen a su situación, ya que los detalles del producto pueden variar.

Problema	Causa posible	Solución
El mezclador no se enciende con la corriente de red	Adaptador de corriente mal conectado.	Compruebe que el adaptador de corriente está bien conectado a una toma con corriente y bien conectado (bloqueado) al mezclador

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: 1.0 Fecha de creación e iniciales del autor: 04-12-2018 RV

Versión: 1.1 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-06-2022 DB

Versión: 1.2 Fecha de revisión e iniciales del autor: 30-09-2025 SM

Versión: 1.3 Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-10-2026 EHE

Versión:

1.2

Versión:

1.3

Problema	Causa posible	Solución
	El adaptador de corriente no funciona o hay un defecto en el mezclador.	Si la toma tiene corriente, el adaptador está bien conectado y el LED Power sigue sin encenderse, es posible que haya un problema con el mezclador o el adaptador. Póngase en contacto con su distribuidor y desenchufe el adaptador de la toma.
No hay sonido en una de las entradas	Cable mal conectado	Compruebe que el cable está bien conectado tanto a la fuente como al propio mezclador.
	Ganancia mal ajustada	Compruebe el ajuste de ganancia bajando el fader y subiendo con cuidado la ganancia hasta que se encienda el LED CLIP
	El fader (de canal o Main) no está abierto	Compruebe que los faders que deben estar abiertos lo están realmente, a un nivel adecuado.
No hay sonido en la salida master	El fader FX Mix está cerrado	Suba el volumen deslizando ligeramente hacia arriba el fader Main Mix.
El LED rojo Clip Limiter se enciende continuamente o con frecuencia	Volumen demasiado alto	Baje el volumen de la fuente responsable de la señal que recorta continuamente; un recorte continuo puede causar daños permanentes en su equipo de sonido.
Sonido muy distorsionado o con crujidos	Un aparato conectado envía una señal saturada	Compruebe si alguno de los aparatos conectados envía una señal saturada y baje el volumen si es necesario.
	Control de volumen demasiado abierto	Baje un poco el control de volumen
	Los controles de tono Treble y/o Bass están demasiado altos o bajos	Vuelva a poner los controles de tono en la posición de las «12 en punto» y escuche si la distorsión persiste
	Woofers o tweeters defectuosos	Si un altavoz se expone durante mucho tiempo a una señal saturada o demasiado potente, puede dañarse de forma permanente. Si sospecha que el woofer o el tweeter está defectuoso, póngase en contacto con su distribuidor.
Poco volumen del micrófono	La alimentación phantom no está activada	Compruebe si sus micrófonos necesitan alimentación phantom y pueden recibirla. En ese caso, compruebe si la alimentación phantom está activada en los canales de micrófono y actívela.

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: **Fecha de creación e iniciales del autor:** 04-12-2018 RV

1.0 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-06-2022 DB

Versión: **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 30-09-2025 SM

1.1 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-10-2026 EHE

Versión:

1.2

Versión:

1.3

Especificaciones

Especificaciones generales de todos los modelos:

- mezcladores PA prácticos y compactos
- diseño de sobremesa con disposición clara
- aptos para mezclar las fuentes de audio más diversas
- diversas entradas y salidas para señales de micrófono y de línea
- diversas opciones para conectar periféricos
- control óptimo de todas las entradas
- robusta carcasa metálica con laterales de plástico
- conexión de red (C14) con portafusibles (5x20 mm, T1.6AH250V)
- versiones con y sin módulo de efectos integrado
- versiones con y sin interfaz de audio USB de 2 entradas/2 salidas integrada
- versiones con y sin reproductor multimedia USB/SD/*Bluetooth*

Tira de canal:

Tira de canal mono:

- entrada de micrófono mediante XLR de 3 pines balanceado
- entrada de línea mono mediante jack TRS de 6,35 mm balanceado o jack TS de 6,35 mm no balanceado
- control de ganancia (trim)
- ecualizador de 3 bandas con control de agudos, medios y graves (12 kHz, 2,5 kHz, 80 Hz, rango de -15 a +15 dB con retén central)
- control aux send con interruptor on/off
- control de intensidad FX (-infinito a +15 dB con retén central)
- control pan (de totalmente a la izquierda a totalmente a la derecha en la mezcla)
- función PFL
- indicador LED peak
- control de volumen del canal (-infinito a +10 dB con retén central)

Tira de canal estéreo:

- entrada mono (L) o estéreo (L+R)
- apta para jack TRS de 6,35 mm balanceado y jack TS de 6,35 mm no balanceado
- ecualizador de 2 bandas con control de agudos y graves (12 kHz, 80 Hz, rango de -15 a +15 dB con retén central)
- control aux send con interruptor on/off
- control de intensidad FX (-infinito a +15 dB con retén central)
- control Pan (de totalmente a la izquierda a totalmente a la derecha en la mezcla)
- función PFL
- indicador LED peak
- control de volumen del canal (-infinito a +10 dB con retén central)

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: **Fecha de creación e iniciales del autor:** 04-12-2018 RV

1.0 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-06-2022 DB

Versión: **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 30-09-2025 SM

1.1 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-10-2026 EHE

Versión:

1.2

Versión:

1.3

Especificaciones técnicas por modelo:

Modelo	802	802FX	1002	1002FX-MP	1202	1202FX-MP
Radiofrecuencia	N/D	N/D	N/D	2,4 GHz, 0,973 mW	N/D	2,4 GHz, 0,973 mW
Número de canales mono	4		6		8	
Número de canales estéreo	2					
Dimensiones (LxAnxAI)	262x350x98mm		345x340x100mm		398x340x100mm	
Peso	3.3 kg		3.8 kg		4.3 kg	
Consumo	30W		36W		40W	

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: **Fecha de creación e iniciales del autor:** 04-12-2018 RV

1.0 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-06-2022 DB

Versión: **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 30-09-2025 SM

1.1 **Fecha de revisión e iniciales del autor:** 27-10-2026 EHE

Versión:

1.2

Versión:

1.3



Declaración de conformidad CE

Devine pro audio and studio products
Verrijn Stuartweg 18
4462 GE Goes
Países Bajos

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Código de artículo:	Nombre del artículo:
Devine MixDesk 1002FX-MP	Mezclador PA con tecnología inalámbrica Bluetooth® (2,4 GHz)
Devine MixDesk 1202FX-MP	Mezclador PA con tecnología inalámbrica Bluetooth® (2,4 GHz)

Los objetos de la declaración descritos anteriormente son conformes con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos (RED).

Normas aplicadas:
EN 62368-1:2014+A11:2017,
EN 62479:2010,
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1,
ETSI EN 301 489-17 V3.1.1,
ETSI EN 300 328 V2.1.1,

Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).

Firmado por y en nombre de:

Devine pro audio and studio products

Goes, 27-10-2026

Jochanan Bax, Director

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión:	Fecha de creación e iniciales del autor: 04-12-2018 RV
1.0	Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-06-2022 DB
Versión:	Fecha de revisión e iniciales del autor: 30-09-2025 SM
1.1	Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-10-2026 EHE
Versión:	
1.2	
Versión:	
1.3	



Declaración de conformidad UK

Devine pro audio and studio products
Verrijn Stuartweg 18
4462 GE Goes
Países Bajos

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Código de artículo:	Nombre del artículo:
Devine MixDesk 1002FX-MP	Mezclador PA con tecnología inalámbrica Bluetooth® (2,4 GHz)
Devine MixDesk 1202FX-MP	Mezclador PA con tecnología inalámbrica Bluetooth® (2,4 GHz)

El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con los requisitos legales pertinentes del Reino Unido:

Radio Equipment Regulations 2017.

Normas aplicadas:

EN 62368-1:2014+A11:2017,

EN 62479:2010,

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1,

ETSI EN 301 489-17 V3.1.1,

ETSI EN 300 328 V2.1.1,

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical Equipment Regulations 2012 (RoHS).

Firmado por y en nombre de:

Devine pro audio and studio products

Goes, 27-10-2026

Jochanan Bax, Director

La información de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

Versión: **Fecha de creación e iniciales del autor: 04-12-2018 RV**

1.0 **Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-06-2022 DB**

Versión: **Fecha de revisión e iniciales del autor: 30-09-2025 SM**

1.1 **Fecha de revisión e iniciales del autor: 27-10-2026 EHE**

Versión:

1.2

Versión:

1.3